

## PROGRAMME SPECIFICATION

### Course record information

Name and level of final award	<b>MA Translation and Interpreting</b> The MA in Translation and Interpreting is a Masters degree that is Bologna FQ-EHEA first cycle degree or diploma compatible
Name and level of intermediate awards	Postgraduate Diploma in Translation and Interpreting Postgraduate Certificate in Translation and Interpreting
Awarding body/institution	University of Westminster
Teaching Institution	University of Westminster
Status of awarding body/institution	Recognised Body
Location of delivery	Regent Street; Central London
Language of delivery and assessment	English
Mode, length of study and normal starting month	Full-time (1 year). January start. Part-time (day) (2 years). January start.
<a href="#">QAA subject benchmarking group(s)</a>	<a href="https://www.qaa.ac.uk/docs/qaa/subject-benchmark-statements/subject-benchmark-statement-languages-cultures-and-societies.pdf?sfvrsn=4ce2cb81_4">https://www.qaa.ac.uk/docs/qaa/subject-benchmark-statements/subject-benchmark-statement-languages-cultures-and-societies.pdf?sfvrsn=4ce2cb81_4</a>
Professional statutory or regulatory body	n/a
Date of course validation/Revalidation	2016
Date of programme specification approval	June 2020
Valid for cohorts	2020/21 only
Course Leader	Alexa Alfer
Course URL	<a href="http://westminster.ac.uk/courses/postgraduate">westminster.ac.uk/courses/postgraduate</a>
Westminster course code	PMLAN04F (FT) PMLAN04P (PT)
HECoS code	101130 Translation Studies
UKPASS code	P035829

## **Admissions requirements**

Applicants for the Masters in Translation and Interpreting are normally required to have a good first degree or equivalent. Relevant degree-equivalent qualifications include awards such as the CIOL Diploma in Public Service Interpreting, or 3-year or 4-year full-time diplomas in translation and/or interpreting.

Applicants are required to take an entry test consisting of translations, an oral foreign language test (English native speakers only), and an interview.

Applications from mature candidates with demonstrable relevant work experience are also welcomed. Such non-graduate applicants are also required to undertake entry tests, attend an interview, and may be required to assemble a work-experience portfolio (testimonials, job descriptions, transcripts and/or recordings, etc).

Where applicants do not have English as their first language, an IELTS certificate with an average score of at least 6.5 is generally required, with 7 in Speaking.

## **Recognition of Prior Learning**

Applicants with prior certificated or experiential learning at the same level of the qualification for which they wish to apply are advised to visit the following page for further information: [westminster.ac.uk/recognition-of-prior-certified-learning](http://westminster.ac.uk/recognition-of-prior-certified-learning).

## **Aims of the course**

The MA in Translation and Interpreting combines professional and applied language skills for the purpose of advanced communication skills training, with professional development to enhance students' knowledge of the translation and interpreting professions. All modules provide a practical and theoretical foundation within a rigorous academic framework that builds on a graduate level of study to develop Masters level achievement and high-level foundation training to enable students to succeed as professional linguists and/or engage in further research, if they so wish.

At MA level, further aims are:

- to provide experience in the design, execution and presentation of a piece of original work (MA Translation Project, or MA Interpreting Project, or MA Thesis);
- to instil knowledge of appropriate research methods and how to apply them.

More specifically, the MA in Translation and Interpreting aims to:

- train language specialists to a professional level in translation skills;
- train language specialists to a junior professional level in public service and conference interpreting;
- familiarise students with up-to-date information and terminology in relation to the various specialised fields covered by the core and option modules, both in the mother tongue and in the language of study;

give insights at a practical level into the various aspects of a professional translation and interpreting career, and at an academic level into the processes and principles of translation and interpreting.

## **Employment and further study opportunities**

Today's organisations need graduates with both good degrees and skills relevant to the workplace, i.e. employability skills. The University of Westminster is committed to developing employable graduates by ensuring that:

- Career development skills are embedded in all courses
- Opportunities for part-time work, placements and work-related learning activities are widely available to students
- Staff continue to widen and strengthen the University's links with employers in all sectors, involving them in curriculum design and encouraging their participation in other aspects of the University's career education and guidance provision
- Staff are provided with up-to-date data on labour market trends and employers' requirements, which will inform the service delivered to students.

### **Course learning outcomes**

Learning outcomes are statements on what successful students have achieved as the result of learning. These threshold statements of achievement are linked to the knowledge, understanding and skills that a student will have gained on successfully completing a course.

#### **Knowledge and understanding (KU)**

- KU1: have developed an advanced understanding of the principles, processes, and techniques of translation and conference as well as public service interpreting;
- KU2: have developed a thorough and critical understanding of the professional translation and interpreting environments;
- KU3: have acquired professionally applicable skills such as analysis, synthesis, evaluation and application;
- KU4: have developed the ability to confidently and critically combine the theoretical and practical skills acquired on the course and to apply these to a range of roles in the translation and interpreting industries or the academy.

#### **Specific Skills**

- SS1: produce accurate and commercially viable translations of a specialised nature across a wide range of text types and subject areas;
- SS2: perform competent conference and public service interpreting assignments in a professional context;
- SS3: rationalise translation and interpreting processes and evaluate and justify translation/interpreting choices and strategies based on your knowledge and critical understanding of linguistic as well as translation and interpreting theory;
- SS4: perform translation tasks with the aid of a range of translation memory software applications;
- SS5: perform glossary building and terminology management tasks;
- SS6: facilitate multilingual and cross-cultural communication in a range of professional contexts;
- SS7: depending on module combination, critically evaluate, revise, and edit translations to a professional standard; use CAT tools in a realistic translation situation; apply analytical and practical multilingual and intercultural skills to international liaison scenarios; or gain an advanced and contextualised understanding of translation as cultural practice;
- SS8: conduct independent research into new specialised subject areas for the purposes of translation, interpreting, and/or scholarly inquiry;
- SS9: perform a wide range of professional roles in the translation and interpreting industries or the academy based on the intellectual, linguistic, intercultural, and interpersonal competences acquired on the course.

## Key transferable skills

- KTS1: multilingual oral and written communication skills and the ability to tailor your communication strategies to a variety of audiences;
- KTS2: application of appropriate problem-solving methods and strategies to a wide range of professional contexts;
- KTS3: critical analysis of your own work as well as that of others;
- KTS4: the ability to work in a group of peers;
- KTS5: information management and data retrieval skills, including specialist ICT skills;
- KTS6: time-management skills;
- KTS7: planning and managing large, self-directed research or translation/interpreting projects;
- KTS8: personal development planning – taking responsibility for, and managing, your own learning and development, within time constraints, as well as recognising, outlining and executing steps required for your own development.

## Learning, teaching and assessment methods

### Learning:

Learning is be class-based but will also include independent study and research. The MA in Translation and Interpreting's focus on transferable skills is a key part of preparing you for the world of work and develops skills in multilingual and intercultural communication, critical thinking, and self-management.

The MA in Translation and Interpretig capitalises on the benefit of its international setting. You will be studying alongside students from around the world, and the course team routinely collaborates with industry professionals from a variety of international backgrounds, who directly contribute to teaching and learning on our modules.

### Teaching

Teaching methods include lectures, tutorials, seminars, practical sessions and workshops, together with independent self-directed study (including weekly student-led interpreting practice sessions and mock conferences, and work for the MA Translation Project, MA Interpreting Project, or MA Thesis).

### Assessment

Assessment methods include coursework in the form of translations (including a CAT component and a set of annotations on the translation process), essays, reports and other task-based assignments as well as a time-restricted open book exam, in-class tests, and oral presentations.

## Course structure

This section shows the core and option modules available as part of the course and their credit value. Full-time Postgraduate students study 180 credits per year.

Credit Level 7				
Award of Postgraduate Certificate				
Module code	Module title	Status	UK credits	ECTS credits
various	Specialised Translation 1	Core	20	10
various	Specialised Translation 2; PLUS	Core	20	10
various	One further 20-credit module	Core/ Option	20	10
OR				

various	Interpreting 1	Core	20	10
various	Interpreting 2; PLUS	Core	20	10
various	One further 20-credit module	Core/ Option	20	10
<b>Award of Postgraduate Diploma</b>				
Module code	Module title	Status	UK credits	ECTS credits
various	Specialised Translation 1	Core	20	10
various	Specialised Translation 2	Core	20	10
various	Interpreting 1	Core	20	10
various	Interpreting 2	Core	20	10
7TRSL079W OR 7LANS006W	Translation as Cultural Practice OR International Liaison	Option	20	10
7TRSL078W	Professional Development	Core	20	10
<b>Award of MA</b>				
Module code	Module title	Status	UK credits	ECTS credits
<i>As for Postgraduate Diploma above PLUS</i>				
7TRSL018W	MA Translation Project	Core	60	30
<i>OR</i>				
7INTR012W	MA Interpreting Project	Core	60	30
<i>OR</i>				
7TRSL017W	MA Thesis	Core	60	30

Please note: Not all option modules will necessarily be offered in any one year. In addition, timetabling and limited spaces may mean you cannot do your first choice of modules.

## Academic regulations

The current Handbook of Academic Regulations is available at [westminster.ac.uk/academic-regulations](http://westminster.ac.uk/academic-regulations). In some cases, course specific regulations may be applicable.

## How will you be supported in your studies?

### Course Management

The management structure supporting the course is as follows:

- **Professor Andrew Linn**, Head of College, holds overall responsibility for the course and for all other courses run by the College of Liberal Arts and Sciences.
- **Professor Alexandra Warwick**, Head of School, holds overall responsibility for all courses offered in the School of Humanities.
- **Alexa Alfer**, Course Leader for the MA in Translation and Interpreting, is responsible for the day-to-day running and overall management of the postgraduate language courses and development of the curriculum.

### Academic Support

Upon arrival, an induction programme will introduce you to the staff responsible for the course, the campus on which you will be studying, the Library and IT facilities, additional support available and to your Campus Registry. You will be provided with the Course Handbook, which provides detailed information about the course. Each course has a course leader or Director of Studies. All students enrolled on a full-time course and part time students registered for more than 60 credits a year have a personal tutor, who provides

advice and guidance on academic matters. The University uses a Virtual Learning Environment called Blackboard where students access their course materials, and can communicate and collaborate with staff and other students. Further information on Blackboard can be found at [westminster.ac.uk/blackboard](http://westminster.ac.uk/blackboard).

## **Learning Support**

The Academic Learning Development Centre supports students in developing the skills required for higher education. As well as online resources in Blackboard, students have the opportunity to attend Study Skills workshops and one to one appointments. Further information on the Academic Learning Development Centre can be found at [westminster.ac.uk/academic-learning-development](http://westminster.ac.uk/academic-learning-development).

Learning support includes four libraries, each holding a collection of resources related to the subjects taught at that site. Students<sup>1</sup> can search the entire library collection online through the Library Search service to find and reserve printed books, and access electronic resources (databases, e-journals, e-books). Students can choose to study in the libraries, which have areas for silent and group study, desktop computers, laptops for loan, photocopying and printing services. They can also choose from several computer rooms at each campus where desktop computers are available with the general and specialist software that supports the courses taught at their College. Students can also securely connect their own laptops and mobile devices to the University wireless network.

## **Support Services**

The University of Westminster Student and Academic Services department provide advice and guidance on accommodation, financial and legal matters, personal counselling, health and disability issues, careers, specialist advice for international students and the chaplaincy providing multi-faith guidance. Further information on the advice available to students can be found at [westminster.ac.uk/student-advice](http://westminster.ac.uk/student-advice). The University of Westminster Students' Union also provides a range of facilities to support students during their time at the University. Further information on UWSU can be found at [westminster.ac.uk/students-union](http://westminster.ac.uk/students-union).

## **How do we ensure the quality of our courses and continuous improvement?**

The course was initially approved by a University Validation Panel in 2004 and revalidated in 2016. The panel included internal peers from the University, academic(s) from another university and a representative from industry. This helps to ensure the comparability of the course to those offered in other universities and the relevance to employers.

The course is also monitored each year by the College to ensure it is running effectively and that issues which might affect the student experience have been appropriately addressed. Staff will consider evidence about the course, including evidence of student achievement, reports from external examiners in order to evaluate the effectiveness of the course.

A Course revalidation takes place periodically to ensure that the curriculum is up-to-date and that the skills gained on the course continue to be relevant to employers. Students meet with Revalidation panels to provide feedback on their experiences. Student feedback from previous years is also part of the evidence used to assess how the course has been running.

## **How do we act on student feedback?**

---

<sup>1</sup> Students enrolled at Collaborative partners may have differing access due to licence agreements.

Student feedback is important to the University and student views are taken seriously. Student feedback is gathered in a variety of ways.

- Through student engagement activities at Course/Module level, students have the opportunity to express their voice in the running of their course. Course representatives are elected to expressly represent the views of their peers. The University and the Students' Union work together to provide a full induction to the role of the course representatives.
- There are also School Representatives appointed jointly by the University and the Students' Union who meet with senior School staff to discuss wider issues affecting student experience across the School. Student representatives are also represented on key College and University committees.
- All students are invited to complete a questionnaire before the end of each module. The feedback from this will inform the module leader on the effectiveness of the module and highlight areas that could be enhanced.
- The University also has an annual Postgraduate Taught Experience Survey or PTES which helps us compare how we are doing with other institutions, to make changes that will improve what we do in future and to keep doing the things that you value.

**Please note:** This programme specification provides a concise summary of the main features of the course and the learning outcomes that a student might reasonably be expected to achieve and demonstrate if s/he takes full advantage of the learning opportunities that are provided. This specification should be read in conjunction with the Course Handbook provided to students and Module Handbooks, which provide more detailed information on the specific learning outcomes, content, teaching, learning and assessment methods for each module.

Copyright of University of Westminster 2020 ©